# ALBERT-LUDWIGS-UNIVERSITÄT FREIBURG I. BR.

Philologische Fakultät

# **Slavisches Seminar**

# Vorlesungsverzeichnis und Informationen

Wintersemester 2025/2026

13.10.2025 - 07.02.2026

Hrsg.:

Slavisches Seminar der Universität Freiburg Werthmannstr. 14 79085 Freiburg Tel. 0761 / 2033139 Fax 0761 / 2038328

E-Mail: slavsem@slavistik.uni-freiburg.de www.slavistik.uni-freiburg.de

# Inhalt

SPRECHSTUNDEN DER LEHRENDEN	3
PERSONEN	3
PROJEKTE	5
ALLGEMEINE INFORMATIONEN für das Wintersemester 2025/2026	6
Einführung für Erstsemester	6
Beginn der einzelnen Lehrveranstaltungen	6
Öffnungszeiten des Sekretariats des Slavischen Seminars	6
Mitgliedskarte des Slavischen Seminars	6
Einstufung Sprachkompetenz	6
Mailingliste	7
Belegung der Lehrveranstaltungen	7
Prüfungsanmeldung	8
Registrierung der Studienleistungen	8
Selbstständigkeitserklärung	8
Studienberatung	8
GASTVORTRÄGE	8
SEMINARBIBLIOTHEK	8
Allgemeine Informationen	8
Öffnungszeiten der Seminarbibliothek ab 13.10.25 Mo 14:15-18:00, Di 16: 13:45-16:00 Uhr und Fr 13:15-18:00;	15-18:00 Uhr, Mi
Ausleihe	9
Semesterhandapparate	9
Hinweis auf die Spezialsammlung "Russische Schriftstellerinnen"	10
FACHSCHAFT SLAVISTIK	10
Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald	10
ALLGMEINE INFORMATIONEN ZUM STUDIUM	
Studienverlaufspläne und Prüfungsordnungen	10
Studienaufenthalte in slavischen Ländern	10
Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis	11-56
Übersichtsplan Lehrveranstaltungen	Rückseite

# **Postanschrift**

Slavisches Seminar der Universität Freiburg Postfach 79085 Freiburg

#### Hausanschrift

Slavisches Seminar der Universität Freiburg Werthmannstr. 14 79098 Freiburg

# SPRECHSTUNDEN DER LEHRENDEN

während des Wintersemesters 2025/26

**Hinweis:** Bitte beachten Sie auch die Angaben im Internet unter <a href="http://www.slavistik.uni-freiburg.de">http://www.slavistik.uni-freiburg.de</a>

<u>ITOIDUI G.GO</u>			
Mgr. Denzer, Iva,		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01016
PD Dr. Maria Eisen		n. V. per E-Mail	
Dr. Grillborzer, Christine		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01015
Dr. Igra, Heidrun	Do	n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01013
Jakić, Renata		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01013
Dr. Jouravel, Anna		n. V. per E-Mail	DG, Zi. 02007
Studienberatung			
Khoziaikina, Olha		n. V. per E-Mail	DG, Zi. 02006
Prof. Dr. Kirschbaum,		n. V. per E-Mail	DG, Zi. 02002
Heinrich			
Prof. Dr. Koleva-Zlateva,	Di	n. V. per E-Mail (per Zoom oder in	OG, Zi. 01013
Zhivka		Präsenz)	
Dr. Krajewski, Grzegorz	Di	13-14 Uhr, Anmeldung erforderlich	OG, Zi. 02003
Nosova, Natalia		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01014
		•	
Prof. Dr. Rabus, Achim		n. V. (per Zoom oder in Präsenz)	DG, Zi. 02004

# PERSONEN

# ProfessorInnen

Prof. Dr. Rabus, Achim

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft DG, Zi. 02004; Tel.: 0761 / 2038315

E-Mail: achim.rabus@slavistik.uni-freiburg.de

Direktor des Slavischen Seminars

Prof. Dr. Kirschbaum, Heinrich

Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft DG, Zi. 02002; Tel.: 0761 / 20367716

E-Mail: heinrich.kirschbaum@slavistik.uni-freiburg.de

# Im Ruhestand

Prof. Dr. Besters-Dilger, Juliane

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft

E-Mail: <u>juliane.besters-dilger@slavistik.uni-freiburg.de</u>

<u>Prof. Prof. h.c. Dr. Cheauré, Elisabeth</u> Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

E-Mail: elisabeth.cheaure@slavistik.uni-freiburg.de

Prof. Dr. Drews, Peter (apl. Professor)
Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

DG, Zi. 02009; Tel. 0761 / 2038329

E-Mail: peter.drews@slavistik.uni-freiburg.de

# **Akademischer Oberrat**

Dr. Krajewski, Grzegorz

Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

DG, Zi. 02003; Tel. 0761 / 2038323

E-Mail: grzegorz.krajewski@slavistik.uni-freiburg.de

# Akademische Rätin

Dr. Jouravel, Anna

DG, Zi. 02007; Tel: 0761 / 2038319

E-Mail: anna.jouravel@slavistik.uni-freiburg.de

# Akademische MitarbeiterInnen/ProjektmitarbeiterInnen/Lehrbeauftragte

PD Dr. Maria Eisen

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft

E-Mail: info@mushchinina.com

Dr. Grillborzer, Christine

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft OG, Zi. 01015; Tel. 0761 / 2038325

E-Mail: christine.grillborzer@slavistik.uni-freiburg.de

Meindl, Martin

E-Mail: martin.meindl@slavistik.uni-freiburg.de

DG, Zi. 02005, Tel.: 0761 / 2038317

Renje, Elena

E-Mail elena.renje@slavistik.uni-freiburg.de

DG, Zi. 02005, Tel.: 0761/2038318

# Sekretariat

Birg, Anne

OG, Zi. 01003; Tel. 0761 / 2033139; Fax. 0761 / 2038328

E-Mail: <a href="mailto:anne.birg@slavistik.uni-freiburg.de">anne.birg@slavistik.uni-freiburg.de</a>

# Dozentlnnen für den Sprachunterricht

Denzer, Iva Tschechisch; OG, Zi. 01016, Tel: 0761 / 2038316

E-Mail: <u>iva.denzer@slavistik.uni-freiburg.de</u>
Russisch: OG, 7i, 01015, Tel: 0761 / 2038325

Dr. Grillborzer, Christine Russisch; OG, Zi. 01015, Tel: 0761 / 2038325

E-Mail: <a href="mailto:christine.grillborzer@slavistik.uni-freiburg.de">christine.grillborzer@slavistik.uni-freiburg.de</a>

Dr. Igra, Heidrun Russisch; OG, Zi. 01013, Tel. 0761 / 2038326

E-Mail: heidrun.igra@slavistik.uni-freiburg.de

Jakić, Renata Kroatisch/Serbisch/Bosnisch/Montenegrinisch;

OG, Zi. 01013, Tel: 0761 / 2038326

E-Mail: renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de

Khoziaikina, Olha Ukrainisch, DG, Zi. 02006, Tel. 0761 / 2038318

E-Mail: olha.khoziaikina@slavistik.uni-freiburg.de

Prof. Dr. Koleva-Zlateva Bulgarisch; OG, Zi. 01013, Tel. 0761 / 2038324

E-Mail: zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg

Dr. Krajewski, Grzegorz Polnisch; DG, Zi. 02003, Tel. 0761 / 2038323

E-Mail: grzegorz.krajewski@slavistik.uni-freiburg.de

Nosova, Natalia Russisch; OG, Zi. 01014, Tel. 0761 / 2038327

E-Mail: natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de

# Bibliotheks/EDV-MitarbeiterInnen

Ammon, Kseniia Tel. 0761 / 2038977

lancu, Gabriel-Florin slavsem@slavistik.uni-freiburg.de

Ismi, Ali edv@slavistik.uni-freiburg.de

Tel. 0761 / 2038318

# Studentische und wissenschaftliche Hilfskräfte

Alimova, Milana Ali, Ismi Ammon, Kseniia Delfs, Kira Iancu, Gabriel Florin Lamorte, Francesco Trébuchon, Alexandre

# **PROJEKTE**

DFG-Projekt: Die Sprachenlandschaft der Slavia Orthodoxa an der Schwelle zur

Moderne: Kontinuität und Innovation. Ein Mixed-Methods-Ansatz

**Leiter:** Prof. Dr. Rabus, Achim

Mitarbeiter: Meindl, Martin

Lamorte, Francesco Trébuchon, Alexandre

Internetadresse: <a href="https://continslav.uni-freiburg.de">https://continslav.uni-freiburg.de</a>

# **DAAD-Projekt**

# **Creation of AI Models for the Automatic Processing of Serbian Medieval Manuscripts**

**Leiter:** Prof. Dr. Rabus, Achim

Prof. Dr. Polomac, Vladimir

Dr. Jouravel, Anna

**ProjektmitarbeiterInnen:** Renje, Elena

Meindl, Martin

# ALLGEMEINE INFORMATIONEN

für das Wintersemester 2025/2026

# Einführung für Erstsemester

- Für den B.A.-Studiengang Slavistik Hauptfach: Dienstag, 7.10.2025, 18:15-18:45 Uhr, KG I, HS 1221
- Für das Nebenfach Slavistik: Mittwoch, 8.10.2025, 15:15-16:00 Uhr, KG I, HS 1098
- Für den 2-Hauptfachbachelor mit Lehramtsoption Russisch: Dienstag, 7.10.2025, 18:45 19:45 Uhr, KG I, Raum 1010

# Beginn der einzelnen Lehrveranstaltungen

In der 1. Semesterwoche (ab 13.10.2025), falls im Kommentierten Vorlesungsverzeichnis nicht anders angegeben. Bitte beachten Sie die gesonderten Hinweise im Kommentierten Vorlesungsverzeichnis, besonders die Vorbesprechungen für einzelne Sprachkurse.

# Öffnungszeiten des Sekretariats des Slavischen Seminars

Mo, Di, Mi 9:00–13:00 Uhr und 14:15–18:15 Uhr, Do 9:00-13:00 und 14:15-17:30 Uhr, Fr 9:00-13:00 und 14:15-19:00 Uhr. **Hinweis:** Bitte beachten Sie aber auch die Angaben im Internet unter <a href="http://www.slavistik.uni-freiburg.de">http://www.slavistik.uni-freiburg.de</a> wegen aktueller Änderungen.

# Mitgliedskarte des Slavischen Seminars

Studierende des Slavischen Seminars müssen sich eine (maximal ein Jahr gültige) Mitgliedskarte ausstellen lassen, die als Benutzerausweis für die Seminarbibliothek dient. Formulare gibt es bei den Hilfskräften zu den Bibliotheksöffnungszeiten. Für die (kostenfreie) Ausstellung ist ein gültiges UB-Konto erforderlich.

# **Einstufung Sprachkompetenz**

Alle Erstsemester in den B.A-Studiengängen Hauptfach Slavistik, Nebenfach Slavistik, 2-Hauptfach-Bachelor-Studiengang Russisch sowie im Masterstudiengang Slavische Philologie mit Vorkenntnissen in slavischen Sprachen müssen in die folgenden Sprechstunden des jeweiligen Sprachdozenten/der jeweiligen Sprachdozentin gehen, um sich in eine Sprachkompetenz einstufen zu lassen. Dort erhalten sie dann das entsprechende Formular. Ohne diese Einstufung ist die Weiterführung des Studiums unmöglich.

Die für die Einstufung in die einzelnen Sprachen zuständigen DozentInnen sowie die Termine für die Einstufungssprechstunden im Wintersemester 2025/26 sind die folgenden:

- Russisch: Frau Natalia Nosova; Montag, den 13.10.2025, 14:00 15:00 Uhr, Werthmannstr. 14, Raum 01014 mit Voranmeldung unter natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de
- Polnisch: Herr Dr. Grzegorz Krajewski; Montag, den 13.10.2025 von 10:15 11:15 Uhr Uhr, Werthmannstr. 14, Raum 02003 mit Voranmeldung unter grzegorz.krajewski@slavistik.uni-freiburg.de
- Tschechisch: Frau Iva Denzer; Montag, den 13.10.2025, 11:15 12:00 Uhr, Werthmannstr. 14, Raum 1016. Mit Voranmeldung unter iva.denzer@slavistik.uni-freiburg.de
- Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch: Frau Renata Jakić; Montag, den 13.10.2025, 18:00-19:00 Uhr (im Anschluss an die Vorbesprechung), KG I, Raum 1006. Mit Voranmeldung unter renata.jakic@slavistik.uni-freiburg.de
- Bulgarisch: Frau Prof. Koleva-Zlateva; Montag, den 13.10.2025, 12:15 13:00
   Uhr (im Anschluss an die Vorbesprechung), Werthmannstr. 14, Raum 1004. Mit Voranmeldung unter <a href="mailto:zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg">zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg</a>
- Ukrainisch: Frau Olha Khoziaikina; Montag, den 13.10.2025, 17:00-18:00 Uhr (im Anschluss an die Vorbesprechung), Werthmannstr. 14, Raum 1004. Mit Voranmeldung unter olha.khoziaikina@slavistik.uni-freiburg.de

# Mailingliste

Jede(r) interessierte Studierende (und selbstverständlich auch jede andere interessierte Person) kann sich für die Mailingliste des Slavischen Seminars für Studierende anmelden. Über diese Mailingliste werden sowohl Informationen von allgemeinem studentischem Interesse (Praktikums- oder Sprachkursangebote etc.) als auch organisatorische Informationen (Verlegung von Sprechstunden, Raumänderungen etc.) mitgeteilt.

Interessierte Personen müssen eine Mail an <u>studfreislav-subscribe@altphil.unifreiburg.de</u> schicken. Daraufhin erhalten Sie eine automatisch generierte Mail, welche Sie per Klick auf den Reply-Button beantworten müssen. Hiermit ist die Anmeldeprozedur beendet.

# Belegung der Lehrveranstaltungen

Die Studierenden werden gebeten, die Lehrveranstaltungen des Slavischen Seminars im elektronischen Vorlesungsverzeichnis unter <a href="https://campus.uni-freiburg.de">https://campus.uni-freiburg.de</a> zu belegen. Diese Belegung ist einerseits zur Begrenzung der Teilnehmendenzahlen und andererseits zur Kommunikation innerhalb der Veranstaltungen (z. B. Rundmails an die Teilnehmenden) zwingend nötig. Zur Gesamtübersicht der slavistischen Lehrveranstaltungen gelangt man über Studienangebot → Vorlesungsverzeichnis anzeigen → Philologische Fakultät → Slavisches Seminar → Gesamtverzeichnis der slavistischen Veranstaltungen

# Prüfungsanmeldung

B.A.- und M.A.-Studierende müssen sich vom für Veranstaltungen, die für sie Prüfungsleistung sind, anmelden. Der Anmeldezeitraum wird unter

https://www.geko.uni-freiburg.de/studiengaenge/bachelor/anmeldung bzw.

https://www.geko.uni-freiburg.de/studiengaenge/master/anmeldung bekannt gegeben.

# Registrierung der Studienleistungen

Studienleistungen müssen vom 01.11.25 — 15.01.26 über HISinOne registriert werden.

# Selbstständigkeitserklärung

Jeder Hausarbeit muss eine unterzeichnete Selbstständigkeitserklärung (Plagiatserklärung) beigelegt werden. Das Formular ist unter <a href="https://www.slavistik.uni-freiburg.de/studium/erfolgreich-studieren/gute-wissenschaftliche-praxis">https://www.slavistik.uni-freiburg.de/studium/erfolgreich-studieren/gute-wissenschaftliche-praxis</a> erhältlich.

# Studienberatung

Es wird dringend geraten, in regelmäßigen Abständen die Studienberatung aufzusuchen:

#### Für alle Studierenden des Slavischen Seminars:

Dr. Jouravel, Anna Jederzeit mit vorheriger Voranmeldung per Mail

E-Mail: anna.jouravel@slavistik.uni-freiburg.de

# GASTVORTRÄGE

Für das Wintersemester sind Gastvorträge geplant. Nutzen Sie die Möglichkeit, sich durch die Gastvorträge über den aktuellen Forschungsstand zu speziellen Themen zu informieren!

Die Themen und Termine werden durch Aushang im Slavischen Seminar, über die Mailingliste sowie über die Homepage bekanntgegeben.

# SEMINARBIBLIOTHEK

# **Allgemeine Informationen**

Die Bibliothek befindet sich im EG des Seminars. Im Lesesaal gibt es auch Arbeitsplätze für Studierende mit und ohne PC. Alle Bücher der Bibliothek sind in den Online-Katalogen der Freiburger Universitätsbibliothek verzeichnet und können direkt von den Bibliotheksrechnern recherchiert werden.

Ein Teil der Bibliothek ist im Kellerraum untergebracht und nicht frei zugänglich. Bei der Suche nach den im Kellerraum aufgestellten Bibliotheksbeständen müssen Sie mit der Bibliotheksaufsicht Kontakt aufnehmen, die bei der Bereitstellung der Bücher gerne behilflich ist.

# Öffnungszeiten der Seminarbibliothek ab 13.10.25

Mo 14:15-18:00, Di 16:15-18:00 Uhr, Mi 13:45-16:00 Uhr und Fr 13:15-18:00

**Hinweis:** Bitte beachten Sie aber auch die Angaben auf <a href="http://www.slavistik.uni-freiburg.de">http://www.slavistik.uni-freiburg.de</a> wegen aktueller Änderungen.

# Die Bibliotheksordnung kann in der Seminarbibliothek eingesehen werden. Hier die wichtigsten Punkte und Sicherheitsregeln:

- 1. Die Mitgliedskarte des Slavischen Seminars ist zugleich Ausweis für die Benutzung der Seminarbibliothek. Sie ist in der Bibliothek gegen Vorlage des UB-Ausweises und Überprüfung des UB-Kontos erhältlich. Bei jedem Bibliotheksbesuch und insbesondere für die Ausleihe von Büchern ist die Mitgliedskarte und die Unicard vorzuzeigen. Bei jeder Lesesaalnutzung und jeder Ausleihe werden die Daten des Mitgliedsausweises (Vor- und Nachname, Anschrift, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, UB-Kontonummer) auf Aktualität überprüft.
- 2. Die Innenräume sollen regelmäßig gelüftet werden.
- 3. Mäntel, Jacken, Taschen und andere Gegenstände, die nicht für die Arbeit in der Bibliothek und im Arbeitsraum erforderlich sind, sind an der Garderobe oder in den Schließfächern zu deponieren. Die Schlüssel sind bei der Aufsicht gegen Vorlage des Personalausweises erhältlich.
- 4. Es ist vorbehaltlos auf größtmögliche Ruhe zu achten.
- 5. Speisen und Getränke sind nicht gestattet.
- 6. Es dürfen nur auslaufsichere Schreibmaterialien gebraucht werden. Eintragungen, Anstreichungen und Vermerke anzubringen oder zu tilgen ist strengstens untersagt.
- 7. Bibliotheksgut oder Archivalien dürfen nicht als Schreib- oder Durchzeichnungsunterlagen genutzt werden.
- 8. Der Ordnungszustand von Loseblattwerken, Ordnern, Katalogen, Karteien und Archivalien darf nicht verändert, Bestandteile dürfen nicht entfernt werden.
- 9. Beim Verlassen sind die mitgeführten Arbeitsmaterialien der Bibliotheksaufsicht unaufgefordert vorzuzeigen.

# Ausleihe

Die Seminarbibliothek ist eine Präsenz-Bibliothek, daher können Bücher in der Regel nur im Rahmen von Kurzausleihen für zwei Wochen entliehen werden. Dafür ist ein Leihschein auszufüllen. Das Nichteinhalten des Rückgabetermins hat ein Ausleihverbot zur Folge.

In Ausnahmefällen ist für die Entleihe der Bücher über einen längeren Zeitraum bzw. eine Verlängerung der Leihfrist eine besondere Genehmigung erforderlich.

Diese Ausleihregelung gilt nicht für Lehrbücher, die in mehreren Exemplaren vorhanden sind. Einige Sprachlehrbücher können im Rahmen einer Semesterausleihe für jeweils ein Semester von den Studierenden des Slavischen Seminars entliehen werden. Rückgabefristen sind hier der jeweils folgende **31.03.** für das Wintersemester sowie der jeweils folgende **30.09.** für das Sommersemester. Bitte beachten Sie, dass die Nichteinhaltung dieser Fristen die Sperrung des UB-Kontos, Ausleihsperre für die Bibliothek des Slavischen Seminars sowie Belastung mit den Kosten der nicht zurückgebrachten Bücher nach sich zieht.

Nachschlagewerke, Lexika und Bücher aus Handapparaten dürfen prinzipiell nicht entliehen werden.

# Semesterhandapparate

Für einige Lehrveranstaltungen werden Semesterhandapparate im Bibliotheksraum im EG im ersten Regal links aufgestellt. Die Bücher und Kopiervorlagen dieser Apparate

sollen allen Studierenden der entsprechenden Lehrveranstaltung zur Verfügung stehen und dürfen daher nicht entliehen, sondern allenfalls ganz kurzfristig - mit Genehmigung - zum Kopieren entnommen werden.

# Hinweis auf die Spezialsammlung "Russische Schriftstellerinnen"

Von Frau Prof. Dr. Cheauré wurden gezielt Werke von russischen Schriftstellerinnen und entsprechende Sekundärliteratur gesammelt. In diese Sammlung wurden auch deutsche Übersetzungen aufgenommen, damit diese Literatur auch Interessierten aus anderen Fachbereichen zugänglich ist. Die Sammlung befindet sich im Raum 02010. Die Bibliotheksaufsicht erteilt weitere Auskünfte.

# FACHSCHAFT SLAVISTIK

Kontakt: <u>slavistik\_unifreiburg@outlook.de</u> https://www.slavistik.uni-freiburg.de/fachschaft

# Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald

Das Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald ist für die soziale Betreuung der Studierenden der Albert-Ludwigs-Universität zuständig.

Auf der Seite <a href="http://www.swfr.de/">http://www.swfr.de/</a> finden Sie nützliche Informationen des Studentenwerkes zu den Themen Geld, Essen und Trinken, Wohnen, Beratung und Soziales, Veranstaltungen etc.

# ALLGMEINE INFORMATIONEN ZUM STUDIUM

Das jeweils aktuelle **Vorlesungsverzeichnis** des Slavischen Seminars findet sich auf <a href="https://campus.uni-freiburg.de">https://campus.uni-freiburg.de</a> → Studienangebot → Vorlesungsverzeichnis anzeigen → Philologische Fakultät → Slavisches Seminar → Gesamtverzeichnis der slavistischen Lehrveranstaltungen oder <a href="https://www.slavistik.uni-freiburg.de">https://www.slavistik.uni-freiburg.de</a> → Studium → Vorlesungsverzeichnis.

# Studienverlaufspläne und Prüfungsordnungen

Damit es keine bösen Überraschungen bei der Planung des Studiums gibt, wird den Studierenden dringend angeraten, Studienverlaufspläne und Prüfungsordnungen gründlich zu studieren. Diese Unterlagen können für alle Studiengänge unter https://www.geko.uni-freiburg.de heruntergeladen werden.

#### Studienaufenthalte in slavischen Ländern

In verschiedenen Prüfungsordnungen ist ein obligatorischer Auslandsaufenthalt vorgesehen. Solche Auslandsaufenthalte werden von diversen öffentlichen (v.a. DAAD) und privaten Organisationen gefördert. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Studienberatung oder die Direktion während der jeweiligen Sprechzeiten.

Beachten Sie bitte die z.T. sehr frühzeitigen Antragstermine und die Tatsache, dass für etwaige Gutachten von Lehrenden eine angemessene Zeit zu Verfügung stehen muss! Die (vollständigen!) Bewerbungsunterlagen sind der/dem Gutachtenden spätestens vier Wochen vor dem Bewerbungsschluss vorzulegen.

# universitätfreiburg

# Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

WS 2025/26-VZ

13.10.2025 - 07.02.2026

Vorlesungsverzeichnis Wintersemester 2025/2026 Philologische Fakultät Slavisches Seminar

Gesamtverzeichnis der slavistischen Lehrveranstaltungen

Stand: 29. September 2025, 17.43 Uhr

# Inhaltsverzeichnis

Vorlesungen	
05LE41V-ID126107 Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I	
05LE41S-ID00128 Slavische Minderheitensprachen	5
Hauptseminare/Masterseminare/Proseminare	
05LE41S-ID00124 Das autobiographische Ich im Jahrhundert der Wölfe	6
05LE41S-ID000125 Literatur und Raum: Grundbegriffe und Anwendungsfelder	
05LE41S-ID000126 Galizische Literatur(en) im langen 19. Jahrhundert	
05LE41S-2020WS07 Wie ein literaturwissenschaftlicher Artikel gemacht ist	
05LE41S-ID00127 Slavische Soziolinguistik	
OsteuropaOsteuropa	
05LE41S-ID00130 "Wissen aus Büchern": (digitale) Zugänge zur slavistischen Mediävistik	
Kolloquien	
05LE41K-ID126098 Kolloquium	
05LE41K-ID00037 Kolloquium	14
Proseminare/Übungen	
05LE41S-ID126113 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft	
05LE41S-ID121210 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft	
05LE41S-ID00133 Slavische Interkomprehension	17
Übungen	
05LE41Ü-FDR-V Fachdidaktik Russisch - Vertiefung	18
Sprachpraktische Übungen Russisch	
	10
05LE41Ü-ID00083 Einführung Russisch I	18 20
05LE41Ü-ID00005 Morphologie I (HS) (2. Gruppe)	
05LE41Ü-ID00005 Textwiedergabe (3. Gruppe)	
05LE41Ü-ID00002 Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa	
05LE41Ü-ID126117 Mittelkurs/Oberkurs Russisch	
05LE41S-ID00045 Mittelkurs Russisch	
05LE41Ü-ID126115 Landeskunde Russlands II	
·	20
Sprachpraktische Übungen Polnisch	
05LE41Ü-ID120995 Einführung Polnisch I	
05LE41Ü-ID126105 Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate Course	
<u></u>	0 1
Sprachpraktische Übungen Tschechisch	
05LE41Ü-ID126101 Einführung Tschechisch I	
05LE41Ü-ID126094 Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I	
	50
Sprachpraktische Übungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch	
05LE41Ü-ID126095 Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch I	
05LE41Ü-ID126093 Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch I	38
05LE41Ü-ID126119 Übersetzungsübungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/Kroatisch/Serbisch	30
_	59
Sprachpraktische Übungen Bulgarisch	
05LE41Ü-ID126111 Einführung Bulgarisch I	
05LE41Ü-ID126112 Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I	41

05LE41Ü-ID120568 Übersetzung Bulgarisch-Deutsch, Deutsch-Bulgarisch	42
Sprachpraktische Übungen Ukrainisch	
05LE41Ü-ID00105 Einführung Ukrainisch I	43
05LE41Ü-ID000119 Fortgeschrittenenkurs Ukrainisch I4	44

<sup>05LE41V-ID12610</sup> Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9584&periodId=4786

 $\underline{\& navigation Position = his in one Lehr organisation, his in one Lectures, edit Course}$ 

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Achim Rabus

#### Kommentar

Die Vorlesung besteht aus zwei Teilen, der zweite Teil findet im Sommersemester statt. Die beiden Lehrveranstaltungen bieten einen Überblick über die Slaven, ihre Geschichte, Sprachen und Kulturen und sind als Einführung in das Studium konzipiert.

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch

#### Literatur

Tornow, Siegfried: Handbuch der Text- und Sozialgeschichte Osteuropas: Von der Spätantike bis zum Nationalstaat. Wiesbaden 2011.

Veranstaltungsart Vorlesung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 14.00 - 16.00 Uhr; 13.10.25 - 02.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1119

O5LE41S-ID00128 Slavische Minderheitensprachen

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=165225&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Achim Rabus

#### Kommentar

Neben den etablierten und in Freiburg gelehrten "großen" slavischen Sprachen gibt es in der Slavia eine Vielzahl an sprachlichen Erscheinungsformen, die von relativ wenigen Sprecher\*innen gesprochen werden. So führt das Lexikon der Sprachen des europäischen Ostens nicht weniger als 40 slavische Sprachen an, die meisten davon Minderheitensprachen.

In der Vorlesung werden wir uns mit ausgewählten slavischen Minderheitensprachen befassen, beispielsweise mit dem Russinischen, dem Kaschubischen, dem Sorbischen, aber auch mit südslavischen Minderheitensprachen. Neben der Darstellung struktureller und soziolinguistischer Charakteristika, Gemeinsamkeiten und Unterschiede, Abgrenzungen von "größeren" slavischen Sprachen, wird auch die kritische Diskussion von Modellen, beispielsweise des Konzepts der Mikroliteratursprachen, eine Rolle spielen. Darüber hinaus spielen auch methodische Herangehensweisen und Herausforderungen bei der Analyse eine Rolle, insbesondere vor dem Hintergrund der Möglichkeiten im digitalen Zeitalter.

#### Literatur

Hentschel, Gerd. 2003. Die slavische Sprachenlandschaft am Anfang des 21. Jahrhunderts. In Eva Gugenberger & Mechthild Blumberg (eds.), Vielsprachiges Europa: Zur Situation der regionalen Sprachen von der Iberischen Halbinsel bis zum Kaukasus, 157–175. Frankfurt am Main: Lang.

Veranstaltungsart Vorlesung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Di 12.00 - 14.00 Uhr; 14.10.25 - 03.02.26, Kollegiengebäude III/HS 3219

Das autobiographische Ich im Jahrhundert der

Wölfe

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=164422&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

#### Kommentar

Wieso glauben wir, dass in Autobiographien Protagonist, Erzähler und Autor ein und dieselbe Person sind und dass diese erste Person Singular die Wahrheit über ihr Leben sagt? Wie autonom ist eine solche Ich-Erzählung überhaupt? Denn die Autobiographie entwickelte und entfaltete sich von Anfang an im Zusammenspiel mit anderen Genres. Mal orientierte sie sich am Muster der Beichte, mal an dem des privaten Briefes; später wurden ihre Bezüge zum Roman wichtig, danach traten Korrelationen mit Essay und Tagebuch in den Vordergrund. Wo beginnt und wo endet in der Autobiographie das Zeugnis und wo die Literatur?

Im ersten Teil unseres Seminars vertiefen wir uns in die Theorie und Geschichte der Autobiographie. Im zweiten prüfen wir die Tragfähigkeit dieser Ansätze anhand einiger paradigmatischer autobiographischer Texte aus Osteuropa des 20. Jahrhunderts. Dort war es ein Jahrhundert ganz anderer Pronomina: des anonymen "man", des kleingeschriebenen "sie", des großgeschriebenen "Wir" – ein Jahrhundert der Revolutionen und Kriege, der Massen und Massentötungen, der großen Narrative der Kollektivität, die das fragile, mutige "Ich" zu vereinnahmen suchten. Ein Jahrhundert der Wölfe.

Zu erbringende Leistung: aktive Mitarbeit, Referat, Hausarbeit

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Di 10 - 11.30 Uhr (s.t.); 14.10.25 - 03.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05LE41S-ID00012</sup> Literatur und Raum: Grundbegriffe und

Anwendungsfelder

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=165203&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

#### Kommentar

Was bedeutet es, literarische Texte *räumlich*zu lesen? Welche theoretischen Modelle stehen uns zur Verfügung, um Räume in und durch Literatur zu analysieren? Die wissenschaftliche Übung widmet sich grundlegenden raumtheoretischen Konzepten in der Literaturwissenschaft und lotet ihre Anwendungsmöglichkeiten im Bereich konkreter Textanalysen aus. Im Zentrum steht die Auseinandersetzung mit Raum als Kategorie literarischen und kulturellen Sinns: Wie werden urbane oder ländliche Räume narrativ konstruiert? Wie formen Grenzziehungen – ethnisch, sozial, sprachlich – literarische Weltentwürfe? Und inwiefern kann das Nachdenken über Raum helfen, komplexe gesellschaftliche Konstellationen – etwa in multikulturellen Regionen wie Galizien – differenzierter zu erfassen? Die Übung ist offen für alle Studierenden mit Interesse an literaturtheoretischen Fragestellungen. Sie eignet sich besonders gut zur begleitenden Vertiefung des Seminars "Galizische Literatur(en) im langen 19. Jahrhundert", kann aber unabhängig davon besucht werden.

Leistung: regelmäßige Anwesenheit, 1 Kurzreferat, schriftliche Klausur

#### Literatur

#### Zur Orientierung:

Jörg Dünne und Andreas Mahler: Handbuch Literatur & Raum. Berlin, München, Boston 2015. <a href="https://doi.org/10.1515/9783110301403">https://doi.org/10.1515/9783110301403</a>.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Do 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Breisacher Tor/R 105

Galizische Literatur(en) im langen 19. Jahrhundert

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=165206&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Grzegorz Krajewski

#### Kommentar

Galizien, offiziell bekannt als das Königreich Galizien und Lodomerien und heute aufgeteilt zwischen Polen und der Ukraine, war seit der Neuzeit eine Region, in der Sprachen, Religionen und Kulturen eng miteinander verwoben waren. Im langen 19. Jahrhundert wurde dieses Miteinander zunehmend durch nationale Bewegungen herausgefordert. Lemberg (ukrainisch L'viv, polnisch Lwów) war ein besonderer Ort, an dem sich polnische, ukrainische, jüdische und deutschsprachige Stimmen begegneten, miteinander konkurrierten und sich auf jeweils eigene Weise literarisch ausdrückten.

In diesem Seminar werden wir uns mit der Vielfalt der galizischen Literatur im Kontext der politischen und sozialen Umbrüche dieser Zeit beschäftigen. Welche Geschichten und Erzählungen prägten das Selbstverständnis der verschiedenen Gemeinschaften? Wie reagierten Autorinnen und Autoren auf Themen wie Nation, Religion, Sprache, Urbanisierung oder soziale Ungleichheit? Und was bedeutet es überhaupt, von "galizischer Literatur" zu sprechen – in einer Region, die von einer solchen Vielstimmigkeit geprägt war?

Dieses Seminar richtet sich an alle, die sich für (ost-)mitteleuropäische Literaturen, interkulturelle Verflechtungen und historische Mehrsprachigkeit interessieren. Sprachkenntnisse sind hilfreich, aber nicht zwingend erforderlich.

Leistung: regelmäßige Anwesenheit, 1 Kurzreferat, 1 Gruppenpräsentation, schriftliche Abschlussarbeit

#### Literatur

#### Zur Orientierung:

Isabel Röskau-Rydel: Galizien. In: Online-Lexikon zur Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa, 2015. URL: ome-lexikon.uni-oldenburg.de/p32557.

# Weiterführende Literatur:

- 1. Peter Fäßler u.a. (Hrsg.): Lemberg Lwów -Lviv. Eine Stadt im Schnittpunkt europäischer Kulturen. Köln 1993.
- 2. Rudolf A. Mark: Galizien unter österreichischer Herrschaft. Verwaltung Kirche Bevölkerung. Marburg/L. 1994.
- 3. Isabel Röskau-Rydel (Hg.): Galizien, Bukowina, Moldau. Berlin 1999.
- 4. Larry Wolff: The Idea of Galicia. History and Fantasy in Habsburg Political Culture. Stanford, California 2010.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Do 14.00 - 16.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Breisacher Tor/R 105

05LE41S-2020WS0

7

Wie ein literaturwissenschaftlicher Artikel gemacht

ist

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=92844&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

#### Kommentar

In unserem Seminar lernen wir einige Forschungsfelder der aktuellen deutschsprachigen Slavistik kennen. Dafür werden wir gemeinsam ausgewählte literaturwissenschaftliche Artikel renommierter bzw. talentierter Forscher\*innen genauer betrachten und uns dabei nicht nur für die thematische Vielfalt slavistischer und komparatistischer Fragestellungen interessieren, sondern nicht weniger auch dafür, wie ein literaturwissenschaftlicher Artikel funktioniert: strukturell, argumentativ, stilistisch. Dabei lernen wir zahlreiche kompositorische und rhetorische Verfahren wissenschaftlichen Schreibens kennen, welche auch für das Verfassen von Haus- und anderen Qualifikationsarbeiten gelten.

Zu erbringende Leistung: aktive Mitarbeit, Referat mit Thesenpapier, Hausarbeit

# Zielgruppe

Übung, Pro- und Hauptseminar in Literaturwissenschaft, (ost-, west- und südslavistisch)

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 14 - 16 Uhr (c.t.); 13.10.25 - 02.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05</sup>LE41S-ID00127</sup> Slavische Soziolinguistik

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=78609&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Achim Rabus

#### Kommentar

Wenn wir kommunizieren, übermitteln wir zwangsläufig nicht nur eine Information, sondern geben durch die Art, wie wir kommunizieren, etwas über das, was wir sind (oder was wir sein wollen), preis. Die Verwendung von Sprache als Kommunikationsmittel hat also immer eine soziale Komponente, Sprachbetrachtung ist immer auch die Betrachtung von Sprecher\*innen und Gruppen von Sprecher\*innen. Den Wechselwirkungen von Sprache und Gesellschaft, der Soziolinguistik, möchten wir uns mit slavistischem Schwerpunkt in diesem Seminar widmen. Interessante Themen sind Sprachpolitik und -pflege, Dialekte versus Standard, Migrationslinguistik oder Minderheitensprachen. Auch werden ältere und neuere soziolinguistische Methoden diskutiert. Die individuelle, auch sprachliche Schwerpunktsetzung erfolgt in Absprache mit den Studierenden.

#### Literatur

Ammon, Ulrich et al. (eds.) (²2004ff). Soziolinguistik: Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft (HSK 3). Berlin u.a. Weitere Literatur wird in der Veranstaltung genannt und kommentiert.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Di 14.00 - 16.00 Uhr; 14.10.25 - 03.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

O5LE41S-ID00129 Sprache(n) des Widerstands. Diskursive

Ausformungen aktueller Protestbewegungen in

Osteuropa.

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

?\_flowId=detailView-flow&unitId=165331&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Anna Jouravel

# Zu erbringende Prüfungsleistung

Schriftliche Ausarbeitung (Hausarbeit)

# Zu erbringende Studienleistung

Referat/Präsentation

#### Lehrmethoden

Für die, die es mal nicht in Präsenz schaffen, gibt es hier die Möglichkeit über Zoom teilzunehmen.

#### Inhalte

Das Seminar untersucht die Sprache als Medium in den gegenwärtigen osteuropäischen Protestbewegungen (etwa Belarus, Serbien, Slowakei, Ukraine). Im Zentrum steht dabei die diskursive Konstruktion von Widerstand: Wie wird durch Sprache Performanz erzeugt, kollektive Identität hergestellt, Legitimität reklamiert oder aberkannt? Welcher sprachlichen Mittel bedienen sich Akteur\*innen, um sich als politisch handlungsfähig zu positionieren, und wem wird die Handlungsfähigkeit diskursiv abgesprochen?Welche Unterschiede lassen sich in den einzelnen nationalen Diskurskulturen feststellen und lassen sich darin Narrative oder argumentative Topoi früherer Protestbewegungen – etwa der polnischen Solidarność-Bewegung oder der serbischen Studentenproteste der 1990er-Jahre wiedererkennen?

Die theoretische Grundlage bildet die linguistische Diskursanalyse, mit deren zentralen Konzepten und methodischen Zugängen wir uns im Seminar beschäftigen werden. Dabei greifen wir auch auf empirische Verfahren der Digital Humanities wie Topic Modelling und korpusbasierte Analysen zurück, um diskursive Muster in größeren Textsammlungen sichtbar zu machen.

#### Literatur

Die Literatur zum Thema wird in der einführenden Sitzung bekanntgegeben und besprochen.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Do 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1236

"Wissen aus Büchern": (digitale) Zugänge zur

slavistischen Mediävistik.

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

?\_flowId=detailView-flow&unitId=165332&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Anna Jouravel

#### **Empfohlene Voraussetzung**

Vorkenntnisse in alten Sprachen wie Latein, Griechisch oder Kirchenslavisch sind willkommen, aber nicht notwendig.

#### Lehrmethoden

Für die, die es mal nicht in Präsenz schaffen, gibt es hier die Möglichkeit über Zoom teilzunehmen.

#### Inhalte

"Того ради молю вы, потщитеся прилъжно почитати святыя книги, да ся Божиихъ насытивше словес и будущаго въка неизреченых благъ жадание стяжите: она бо аще и невидима суть, но въчна и конца неимуща, тверда же и недвижима. Да не просто претецъмь языкомъ пишемая глаголюще, но съ расмотрениемь внемлюще, потщимся дълом створити я. Сладко бо медвеный сотъ и добро сахаръ, обоего же добръе книгий разум: сия убо суть сокровища въчныя жизни."

(Darum bitte ich euch: Bemüht euch, die heiligen Bücher eifrig zu lesen, damit ihr, mit dem Wort Gottes gesättigt, das unaussprechliche Glück des ewigen Lebens erlangt. Denn auch wenn es unsichtbar ist, so ist es doch ewig und hat kein Ende, es ist fest und unbeweglich. Lasst uns nicht einfach das Geschriebene mit der Zunge aufsagen, sondern, mit Überlegung hineingelesen, uns bemühen, es in der Tat zu erfüllen. Denn süß ist die Honigwabe, und gut ist der Zucker – aber besser als beides ist das Wissen aus Büchern, denn diese sind die Schätze des ewigen Lebens.)

Im Seminar befassen wir uns mit den Methoden der Erschließung jenes "Wissens aus Büchern", das der slavische Mönch Kyrill von Turov im 12. Jh. in einem Vorwort anpreist. Dabei sehen wir uns zunächst die Etappen der mittelalterlichen Buchproduktion an und verschaffen uns einen Überblick über die "klassischen" philologischen Disziplinen wie die Kodikologie oder die Paläographie. Anschließend wollen wir sehen, was bildgebende Verfahren, Texterkennungssoftware oder digitale Datenbanken, die inzwischen zum Portfolio der Digital Humanities gehören, speziell für die slavischen Schriftkulturen zu bieten haben, und wie wir sie abhängig von individuellen Vorkenntnissen für eigene Fragestellungen operationalisieren können.

#### Literatur

Die Literatur zum Thema wird in der einführenden Sitzung bekanntgegeben und besprochen.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Do 12.00 - 14.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1236

05LE41K-ID12609 Kolloquium

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9522&periodId=4786

 $\underline{\& navigation Position = his in one Lehr organisation, his in one Lectures, edit Course}$ 

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Achim Rabus

Kommentar

Im Kolloquium werden laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

Veranstaltungsart Kolloquium

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41K-ID00037 Kolloquium

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=115857&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

#### Kommentar

Im Kolloquium werden anvisierte und laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt. Die Teilnahme wird für alle, die Abschlussarbeiten schreiben, sehr empfohlen.

Zu erbringende Leistung: aktive Mitarbeit, Referat

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch

Veranstaltungsart Kolloquium

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 18 - 19.30 Uhr (s.t.); 13.10.25 - 02.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

O5LE41S-ID12611 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9532&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

#### Kommentar

In unserem Einführungskurs lernen wir die wichtigsten Problemfelder der Literaturwissenschaft kennen. Hauptfokus soll dabei auf den theoretisch und wissenschaftshistorisch relevanten ost- und mitteleuropäischen literatur- und kulturwissenschaftlichen Ansätzen (Formalismus, Strukturalismus, Dialogizität u.a.) und ihren Valenzen zu westeuropäischen Paradigmen liegen (Narratologie, Intertextualität, Postcolonial Studies etc.).

Zu erbringende Leistung: aktive Teilnahme, Klausur bzw. Essay

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch

#### Literatur

Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1971. (oder eine andere Ausgabe)

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Di 12 - 13.30 Uhr (s.t.); 14.10.25 - 03.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05LE41S-ID12121</sup> Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9531&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Grzegorz Krajewski

#### Kommentar

Die Veranstaltung bietet eine erste Orientierung in der Literaturwissenschaft anhand slavischer Beispiele an. Folgende Themen werden behandelt:

- Grundlagen der wissenschaftlichen Arbeit: Transliterieren kyrillischer Alphabete, Recherchieren in den slavistischen Datenbanken, Umgang mit Primär- und Sekundärliteratur, Bibliographieren, Zitieren und auf Quellen Verweisen
- 2. Elemente der Literaturgeschichte: Epochen, Strömungen, Tendenzen, Stile
- 3. Elemente der Textanalyse: Aufbau und Sprache lyrischer, erzählerischer und dramatischer Texte
- 4. Elemente der Literaturtheorie: Geschichte der Poetik, wichtigere zeitgenössische Ansätze in der Literaturwissenschaft.

Leistung: regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Gruppenpräsentation, Klausur

#### Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch

#### Literatur

Zur Vorbereitung und zum Überblick sei jedem Teilnehmendem die Lektüre von Matthias Freise: Slawistische Literaturwissenschaft. Tübingen: Narr 2012 empfohlen. Weitere Texte werden im Verlauf des Unterrichts bereitgestellt.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Di 14.00 - 16.00 Uhr; 14.10.25 - 03.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1227

O5LE41S-ID00133 Slavische Interkomprehension

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=166041&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

PD Dr. Maria Eisen

#### Zwingende Voraussetzung

Kenntnisse einer oder mehrerer slavischer Sprachen, mind. A2

#### Inhalte

In der Übung wird eine Übersicht slavischer Sprachen aus historisch-vergleichender Perspektive vermittelt. Auf der Grundlage der vorhandenen Kenntnisse einer oder mehrerer slavischer Sprachen wird die Fähigkeit entwickelt, zuvor unbekannte slavische Sprachen und ihre Merkmale zu erkennen. Dazu werden grammatische Strukturen und Lexik systematisch verglichen. Im Seminar wird außerdem viel mit Paralleltexten und Übersetzungsübungen gearbeitet. Dadurch wird die Verständlichkeit slavischer Sprachen gefördert. Darüber hinaus werden grundlegende Lesefähigkeiten in mehreren slavischen Sprachen entwickelt.

#### Literatur

Eine erweiterte Literaturliste wird in der ersten Sitzung ausgegeben. Zur Orientierung und Vorbereitung können folgende Quellen verwendet werden:

Besters-Dilger, J. (2002): Spontane Interkomprehension in den slawischen Sprachen. In: Kischel, G. (Hrsg.) (2002): EuroCom – Mehrsprachiges Europa durch Interkomprehension in Sprachfamilien. Tagungsband des internationalen Fachkongresses im Europäischen Jahr der Sprachen 2001; Hagen, 9.-10. November. Hagen: Fernuniversität Hagen, 341–349.

Fischer, A., Jágrová, K., Stenger, I., Avgustinova, T., Klakow, D., Marti, R. (2015): An Orthography Transformation Experiment with Czech-Polish and Bulgarian-Russian Parallel Word Sets. In: Sharp, B., Lubaszewski, W., Delmonte, R. (eds). Natural Language Processing and Cognitive Science. Venezia: Libreria Editrice Cafoscarina. 115–126.

Heinz, Ch. (2009a): "Understanding what you've never learned?" Chances and limitations of spontaneous auditive transfer between Slavic languages. In: WU Online Papers in International Businees Communication, Series One: Intercultural Communication and Language Learning. Paper 5. Vienna.

Heinz, Ch., Kuße, H. (2015): Slawischer Sprachvergleich für die Praxis. München.

Marti, R., Pognan, P., Schlamberger Brezar, M. (eds) (2020): Intercomprehensio slavica. Ljubljana: Ljubljana University Press.

Mushchinina, M. (2018): Zur Wirkung des Visuellen in der slavischen Interkomprehension. In: Kempgen, S. et al. (Hgg). Deutsche Beiträge zum 16. Internationalen Slavistenkongress, Belgrad 2018. Wiesbaden: Harrassowitz, 2018, 227 – 236.

Tafel, K. et alii. (2009): Slavische Interkomprehension. Tübingen: Narr.

#### Zielgruppe

B.A.-Studierende und M.A.-Studierende

# Bemerkung / Empfehlung

Erste Sitzung im Block in Präsenz am 24.10.2025 14-18 Uhr, danach freitags online 14-16 Uhr

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 24.10.25 14.00 - 18.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

Fr 14.00 - 16.00 Uhr; 31.10.25 - 06.02.26

<sup>05LE41Ü-FDR-V</sup> Fachdidaktik Russisch - Vertiefung

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=93466&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

#### Kommentar

Termine nach Absprache mit den Teilnehmenden.

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mi 14.00 - 18.00 Uhr; 07.01.26 - 18.02.26, Kollegiengebäude I/R 00133

<sup>05LE41Ü-ID00083</sup> Einführung Russisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=127512&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Natalia Nosova

#### Kommentar

In diesem Kurs werden die Grundkenntnisse der russischen Grammatik, u.a. Konjugation der regelmäßigen und wichtigsten unregelmäßigen Verben, Deklination der Substantive, Adjektive, Personal- und Possessivpronomina, vermittelt und in kommunikativen Übungen gefestigt.

Parallel zum Erwerb sprachsystematischer Kompetenz wird in dieser Lehrveranstaltung durch die Entwicklung der Hör-, Sprech-, Lese- und Schreibfertigkeiten kommunikative Kompetenz erworben. Der Sprechkurs wird in bestimmte Situations- und Themenkomplexe untergliedert. Die Studierenden werden lernen, eine Reihe von Alltagssituationen auf Russisch zu bewältigen. Das Material wird in Form von Musterdialogen und daran anschließend in Form von Redemodellen dargestellt.

Hinzu kommt die Vermittlung der theoretischen Grundkenntnisse des russischen phonologischen Systems, Übung der Aussprache russischer Laute und Entwicklung praktischer Fertigkeiten im Sprechen und Hören.

#### Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch

#### Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.; Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001; Herbert Mulisch, Handbuch der russischen Gegenwartssprache, Langenscheidt Verlag, 1993.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 10.00 - 12.00 Uhr; 13.10.25 - 02.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1142

Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1234 Do 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Kollegiengebäude I/R 00133

Fr 10.00 - 12.00 Uhr; 17.10.25 - 06.02.26, Peterhof/R 3

<sup>05</sup>LE<sup>4</sup>1Ü-ID00005 Fortgeschrittenenkurs Russisch I Morphologie I

(NHS) (1. Gruppe)

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

#### Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

#### Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch.

#### Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1236

Fr 10.00 - 12.00 Uhr; 17.10.25 - 06.02.26, Breisacher Tor/R 201

<sup>05</sup>LE41Ü-ID00005</sup> Fortgeschrittenenkurs Russisch I Morphologie I

(HS) (2. Gruppe)

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

#### Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

#### Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch.

#### Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1236

<sup>05</sup>LE41Ü-ID00005</sup> Fortgeschrittenenkurs Russisch I Textwiedergabe

(3. Gruppe)

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Natalia Nosova

#### Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

#### Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch.

#### Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Fr 12.00 - 14.00 Uhr; 17.10.25 - 06.02.26, Peterhof/R 3

<sup>05LE41Ü-ID00002</sup> Mittelkurs Russisch. Wirtschaftskommunikation mit

Mittel- und Osteuropa. Wirtschaftskommunikation

mit Mittel- und Osteuropa

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=93197&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Heidrun Igra

#### Kommentar

Diese Lehrveranstaltung ist als philologisch orientierter Kurs zum Thema Wirtschaftskommunikation konzipiert und entspricht der Nachfrage nach fachsprachlichen Russischkenntnissen.

Der Kurs vermittelt sowohl landeskundliches und interkulturelles Wissen deutscher Wirtschaftsbeziehungen zu Mittel- und Osteuropa als auch fachsprachliche Kenntnisse zum Thema Wirtschaftsrussisch. Begleitend werden ausgewählte grammatische Themen wiederholt und Fertigkeiten im Übersetzen, Lesen und Sprechen aktiviert.

#### Themen:

- Wirtschaftskommunikation
- Deutsche Firmen in Osteuropa
- Präsentation m/einer Firma
- Telefongespräche & Treffen

**Beginn: Erste Semesterwoche**. Zur ersten LV erfolgt die Ausgabe der Reader und Materialien durch die Dozentin.

**Bemerkungen zum Ablauf:** Von Mitte November bis Mitte Dezember findet die Veranstaltung voraussichtlich per ZOOM statt. Danach bis Semesterende Präsenzunterricht.

Zeit und Raum: Do 16.00 - 18.00 Uhr, Werthmannstr. 14, HS 1004 im 1. OG

max.Teilnehmerzahl: 10

# Zu erbringende Prüfungsleistung

Siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch.

#### Literatur

1. Saprykina E.; Pribyl D.

Wirtschaftsrussisch

Oldenbourg Verlag München 2008

2. Gladrow W.; Mikhalkina I.V.; Klobukova L.P.

Russisch im Geschäftskontakt.

Hamburg 2003. Ff 627gl/2

3. Sell J.: Geschäftskultur Polen.

Conbook Verlag. Meerbusch 2013

- 4. Igra H.: Geschäftskultur Russland.
  - Conbook Verlag, Meerbusch 2013
- 5. Tagesaktuelle Materialien der Dozentin

#### Zielgruppe

Studierende im Oberkurs; Mittelkurs und BOK der Slavistik mit gestaffelten Leistungsanforderungen. Der Kurs ist auch offen für Studierende der Wirtschaftswissenschaften mit praktischen Russischkenntnissen: B. Sc. BWL und B. Sc. VWL (s. Modulhandbuch und Studienplaner)  $\rightarrow$  Kurs-Nr. 05LE41Ü-ID00002.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Do 16.00 - 18.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Werthmannstraße 14/R 01 004

Oberkurs Russisch Mittelkurs/Oberkurs Russisch

Weitere Infos https://campus.uni-freibu

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9577&periodId=4786

 $\underline{\& navigation Position = his in one Lehr organisation, his in one Lectures, edit Course}$ 

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

#### Kommentar

Знакомство с основами теории перевода и трудностями в передаче лексико-грамматических конструкций с немецкого языка на русский и с русского на немецкий. Будут предложены упражнения на перевод текстов из различных областей знания, а также научно-популярных и публицистических текстов. Особое внимание будет уделено структуре предложения, адекватному подбору лексики, переводы имен собстбенных, фразеологизмов и реалий.

Bitte beachten: Dieser Kurs ist für MuttersprachlerInnen des Russischen gedacht!

# Zu erbringende Prüfungsleistung

Siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41S-ID00045 Mittelkurs Russisch

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=116141&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Natalia Nosova

#### Kommentar

Interessenten mögen sich bitte bei Frau Nosova unter natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de melden, damit das Thema abgesprochen werden kann. Außerdem ist die Belegung des Kurses über Hisinone erforderlich.

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch

# Zu erbringende Studienleistung

Siehe Modulhandbuch

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Do 12.00 - 14.00 Uhr; 16.10.25 - 05.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12611 Landeskunde Russlands II

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9575&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Natalia Nosova

### Kommentar

Im Anschluss an den Kurs Landeskunde I werden wir u.a. folgende Themen behandeln: Rechtsentwicklung und Rechtsbewusstsein, Rechtsradikalismus und Nationalismus; Außenpolitik; innere Sicherheit und Geheimdienste; Innenpolitik, demographische Situation; Sozialpolitik; Bildungswesen; Wirtschaftsstruktur Russlands; Identitätssuche in der Kultur; Religion und Kirche. Anhand von Materialien aus der Osteuropa-Forschung, aus der deutschen und russischen Presse und aus dem Internet werden Referate präsentiert und mit einer Hausarbeit abgeschlossen

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 12.00 - 14.00 Uhr; 13.10.25 - 02.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1142

05LE41S-ID00048 Intensivkurs Russisch Repetitorium Grammatik

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=117850&periodId=4786

 $\underline{\& navigation Position = his in one Lehrorganisation, his in one Lectures, edit Course}$ 

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

VeranstaltungsartLehrveranstaltungVeranstalterSlavisches Seminar

**Termin, Ort** Block; 06.10.25 - 10.10.25 13.00 - 16.00 Uhr, Kollegiengebäude I/R 00133

<sup>05LE41Ü-ID12099</sup> Einführung Polnisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9563&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

### Kommentar

Der Kurs ermöglicht einen ausgewogenen Einstieg in die kommunikativen, als auch strukturellen Aspekte der polnischen Sprache, die von ca. 40 Millionen Menschen in Europa gesprochen wird. Er hat den Erwerb elementarer kommunikativer Kompetenz (sich vorstellen, Informationen erfragen, sich verabreden, Vorschläge machen, positive und negative Gefühle äußern etc.) in verschiedenen Themenbereichen (Alltag, Studium und Beruf, Familie, Gesellschaft, Kultur, Tourismus) zum Hauptziel. Das Erlernen folgender Themenbereiche der polnischen Grammatik wird dabei erwartet: Deklination der Substantive und Adjektive, der Personal-, Possessiv-, Interrogativ- und Demonstrativpronomina; Präsens, Präteritum und Futur polnischer Verben sowie deren Rektion. Darüber hinaus werden Grundlagen der polnischen Rechtschreibung vermittelt. Der Kurs führt zum Niveau A1 des GERR.

Leistung: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

#### Literatur

- 1. Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz: HURRA!!! PO POLSKU 1. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2022.
- 2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
- b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
- c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: <sup>1</sup>Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München 2004; <sup>2</sup>Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 16.00 - 18.00 Uhr; 13.10.25 - 02.02.26, Breisacher Tor/R 105

Mi 16.00 - 18.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Breisacher Tor/R 105

<sup>05LE41Ü-ID12061</sup> Fortgeschrittenenkurs Polnisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9556&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

### Kommentar

Der Kurs baut auf den Grundlagen der Kurse "Einführung Polnisch I und II" auf und legt besonderen Wert auf die Verbesserung der Sprechfertigkeiten. Dabei werden einige Elemente der polnischen Phonetik und Phonologie eingeführt und regelmäßig geübt.

Thematisch konzentriert sich der Kurs auf folgende Bereiche: Alltag, Arbeit und Beruf, Freundschaft und Beziehung, persönliche Vergangenheit, Zukunftspläne, Stadt und Land sowie Zivilisation und Natur. Diese Themen bieten den Rahmen für den Erwerb neuer kommunikativer Fertigkeiten, wie zum Beispiel Gegenstands- und Personenbeschreibung, Meinungsäußerung, Vergleich, Diskussion, Verallgemeinerung, Schilderung vergangener Sachverhalte, Begründung der eigenen Meinung und Handlungen sowie das Anstellen von Vermutungen über die Vergangenheit und Zukunft.

Der grammatische Schwerpunkt liegt in den Bereichen der Morphologie der Nomina, des Verbalaspekts und der Syntax des einfachen Satzes. Am Ende des Kurses erreichen die Teilnehmer das Niveau A2.2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GERR).

Leistung: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

### **Zwingende Voraussetzung**

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Polnisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

# Literatur

- 1. Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska: HURRA!!! PO POLSKU 2. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2022.
- 2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
- b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
- c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: <sup>1</sup>Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München: Sagner, 2004; <sup>2</sup>Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Mo 14.00 - 16.00 Uhr; 13.10.25 - 02.02.26, Breisacher Tor/R 105

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 15.10.25 - 04.02.26, Kollegiengebäude I/HS 1034

<sup>05LE41Ü-ID12610</sup> Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate

Course (online) Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-

Intermediate Course

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9570&periodId=4786

 $\underline{\&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse}$ 

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Grzegorz Krajewski

### Kommentar

5

This course is primarily designed for students with prior knowledge of Polish at the A2/B1 level. Since the course meets only once a week, learners should be prepared to engage in intensive private study and practice. Communication skills in both official and private contexts will be reviewed, Consolidated, and further developed through topics related to family and professional life, tourism and sports, media and the internet, as well as faith and religion. Additionally, the course will include a review of important grammatical issues and an overview of irregular grammatical forms. The course is expected to take place online.

Der Kurs baut auf den Fortgeschrittenenkursen Polnisch I und II auf und führt zum Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GERR). Anhand von Themen aus den Bereichen Familie, Reisen, Berufsleben, Internet, Sport und religiöse Feiern werden die kommunikativen Fähigkeiten in offiziellen und privaten Kontexten wiederholt, gefestigt und ausgebaut. Darüber hinaus ist eine Wiederholung wichtiger grammatikalischer Probleme sowie eine Erweiterung um unregelmäßige grammatikalische Phänomene geplant. Der Kurs wird voraussichtlich online stattfinden.

Leistung: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

### Literatur

Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz: HURRA!!! PO POLSKU 3. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków <sup>2</sup>2023.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** Di 16.00 - 18.00 Uhr; 14.10.25 - 03.02.26, Breisacher Tor/R 202

<sup>05LE41Ü-ID12610</sup> Einführung Tschechisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9568&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Iva Denzer

#### Kommentar

In diesem Kurs werden die Grundlagen der tschechischen Sprache vermittelt – von der Aussprache über den Wortschatz bis hin zur Grammatik. Das kommunikative Prinzip steht dabei im Mittelpunkt: Anhand alltagsnaher und -typischer Situationen und Texte werden zentrale sprachliche Strukturen wie Phonetik, Morphologie und Syntax schrittweise eingeführt und von einfachen zu komplexeren Dialogstrukturen eingeübt.

Behandelt werden thematische Schwerpunkte wie Familie, Wohnen, Tagesabläufe, Einkaufen und Freizeit. Auch zentrale grammatische Strukturen werden systematisch erarbeitet, darunter die Verbformen im Präsens und Futur, Bewegungsverben, Modalverben sowie die Kasus Akkusativ und Präpositiv im Singular, der Vokativ und die Zeitbestimmung. Ziel ist der Aufbau kommunikativer Kompetenz.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A0-A1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR).

#### Termine:

4 Std.n.V; Vorbesprechung zur Veranstaltung findet den 13.Oktober 2025 um 10:15 – 11:00 Uhr, in der Werthmannstr. 14, Raum 01004 statt.

### **Zwingende Voraussetzung**

Keine Vorkenntnisse in der tschechischen Sprache erforderlich.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

#### Literatur

Lída Holá" Česky krok za krokem 1", Akropolis Verlag 2017.

L.Holá, P. Bulejčíková, S. Převrátilová" Česky krok za krokem 1 – Pracovní sešit: Lekce 1–12", Akropolis Verlag 2016.

Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

# Bemerkung / Empfehlung

Raum 1004 in der Werthmanstr.14, Raum KGI 1006

**Sprechzeiten:** Ab 13. Oktober 2025, nach der Vorbesprechung, werden die neuen Termine für Sprechzeiten bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin. Ort** 13.10.25 10.15 - 11.00 Uhr. Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41Ü-ID12609

# Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9565&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

### Kommentar

Der Kurs baut auf dem "Einführungskurs II" auf und richtet sich an Lernende, die ihre tschechischen Kenntnisse gezielt vertiefen möchten. Im Mittelpunkt steht die Erweiterung der Sprachkompetenz durch aktive Anwendung und systematische Grammatikarbeit auf Grundlage des kommunikativen Ansatzes.

Zentrale Inhalte des vorherigen Kurses werden wiederholt und gefestigt. Ergänzend werden neue sprachliche Strukturen vermittelt: weitere Verbal- und Nominalkategorien, Konjugations- und Deklinationsparadigmen sowie grundlegende Satzgefüge. Die Grammatik wird stets in alltagsnahen und -typischer Situationen und Texten geübt.

Thematische Schwerpunkte sind u. a. Lebenslauf, Reisen, Medien und Jahreszeiten. Der Kurs fördert gezielt Wortschatz, Ausdrucksfähigkeit und kommunikative Sicherheit.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR).

### Termine:

4 Std.n.V; Vorbesprechung zur Veranstaltung findet Montag den 13.Oktober 2025, 10:15 - 11:00 Uhr, in der Werthmannstr. 14, HS 01004 statt.

### **Zwingende Voraussetzung**

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Tschechisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

### Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "**Tschechisch** – kommunikativ **1**", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009, / ab Lektion 8 /

Jana Maidlová, Marek Nekula "**Tschechisch** – kommunikativ **2**", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2013, / ab Lektion 11/

Jana Maidlová, Eva Trnková "**Tschechisch** – kommunikativ **Übungsbuch**", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011, /ab Lektion 8/.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien und Lesetexte werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

### Bemerkung / Empfehlung

Rückgebäude Raum 1004 in der Werthmanstr.14, Raum KGI 1006

### Sprechzeiten:

Ab 13. Oktober 2025, nach der Vorbesprechung, werden die neuen Termine für Sprechzeiten bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 13.10.25 10.15 - 11.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41Ü-ID12650 Mittelkurs Tschechisch

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9579&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Iva Denzer

#### Kommentar

In diesem Kurs arbeiten wir mit abwechslungsreichen Texten aus verschiedenen Genres und Stilrichtungen. Die Inhalte sind aktuell und orientieren sich an der gesprochenen Sprache in der Region Böhmens und teilweise auch der Region Mährens.

Ziel ist es, ein breites Repertoire an typischen Redewendungen, Gesprächswendungen und sprachlichen Reaktionen kennenzulernen, wie sie im tschechischen Alltag wirklich verwendet werden.

Komplexere grammatische Strukturen werden dabei systematisch wiederholt und gefestigt. Mit dem Ziel, das vorhandene Wissen zu aktivieren, zu vertiefen. Wir lernen dabei Tschechisch in seiner ganzen Schönheit und Vielfalt kennen und in der alltäglichen Kommunikation sicher und selbstverständlich anzuwenden.

Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf der Arbeit mit adaptierten literarischen Texten, die sowohl das Sprachverständnis vertiefen als auch Einblicke in die tschechische Literatur vermitteln.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe B1-B2.1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR).

#### Termine:

2 Std.n.V; Vorbesprechung zur Veranstaltung findet den 13.Oktober 2025 um 10:15 – 11:00 Uhr, in der Werthmannstr. 14, Raum 01004 statt.

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

### Literatur

Nebojte se češtiny, konverzace pro střední a pokročilé: A.Adamovičová; UK Verlag Karolinum 2020 Cvičebnice češtiny - čeština jako cizí jazyk: B.Sýkorová; Polygot 2010 Košík plný milenců a jiné povídky: H.Pawlowská, S.Převrátilová, P.Bulejčíková; Akropolis 2015 První láska a jiné povídky: P.Šabach, S.Převrátilová, P.Bulejčíková; Akropolis 2014

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias zur Verfügung gestellt.

# Bemerkung / Empfehlung

Raum 1004 in der Werthmanstr.14, Raum KGI 1006

#### Sprechzeiten:

Ab 13. Oktober 2025, nach der Vorbesprechung, werden die neuen Termine für Sprechzeiten bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

Termin, Ort

13.10.25 10.15 - 11.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41Ü-ID12609 Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/

Montenegrinisch I

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9566&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Renata Jakic

#### Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 18-19 Uhr im Raum 1006 im KG I statt. (Achtung: Der Raum 1006 ist derselbe wie der Raum 00133. In Hisinone hat der Raum 1006 die Nummer 00133.)

# **Zwingende Voraussetzung**

Keine Vorkenntnisse notwendig.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

#### Inhalte

In diesem Kurs sollen Grundwortschatz und Grundstrukturen der Sprache erarbeitet werden. Phonetische Übungen werden in Verbindung mit situationsgebundenem Sprechen anhand von Texten durchgeführt, die im Unterricht verteilt werden. Grammatischer Schwerpunkt: Morphologie von Substantiv und Verb.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

### Literatur

Babić, S.; Težak, S.: Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb 1994; Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

<sup>05LE41Ü-ID12609</sup> Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/

Serbisch/Montenegrinisch I

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9564&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

#### Kommentar

### Termine:

4 Std.n.V; Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 18-19 Uhr im Raum 1006 im KG I statt. (Achtung: Der Raum 1006 ist derselbe wie der Raum 00133. In Hisinone hat der Raum 1006 die Nummer 00133.)

### **Zwingende Voraussetzung**

Einführung II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

## Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

#### Inhalte

Neben systematischen Übungen zu sprachlichen Strukturen und zum Wortschatz sollen, ausgehend von kürzeren Erzähltexten, Übungen zur mündlichen und schriftlichen Textwiedergabe stehen. Aus der Grammatik werden, aufbauend auf den bisherigen Kenntnissen, Themen der Morphologie und Syntax behandelt.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

### Literatur

Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Anić, V.: Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 1998; Korom, V.: Kroatisch für die Mittelstufe. München 1998; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

05LE41Ü-ID12611

9

Mittelkurs Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/

Serbisch Übersetzungsübungen Bosnisch/

Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/

Kroatisch/Serbisch

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9578&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Renata Jakic

### Kommentar

Cilj je ovoga kolegija da studenti kroz praktično iskustvo usvoje temeljne prijevodne vještine. Kolegij će obuhvaćati prevođenje općejezičnih tekstova s njemačkog na hrvatski i srpski jezik te s hrvatskog i srpskog jezika na njemački. Bit će zastupljeni različiti tipovi tekstova i različita područja. Težište kolegija je svladavanje temeljnih sintaktičkih, semantičkih, morfoloških i ortografskih struktura u njemačkom i hrvatskom jeziku, kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 18-19 Uhr im Raum 1006 im KG I statt. (Achtung: Der Raum 1006 ist derselbe wie der Raum 00133. In Hisinone hat der Raum 1006 die Nummer 00133.)

# **Zwingende Voraussetzung**

Fortgeschrittene Kroatisch/Serbisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch.

### Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

# Literatur

Wilss, W.: Übersetzungswissenschaft. Probleme und Methoden. Studienbücher. Stuttgart 1977. Hönig, Hans G; Kußmaul, P.: Strategien der Übersetzung. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Tübingen 1996. Reiß, K.; Vermeer, Hans J.: Texttyp und Übersetzungsmethode. Der operative Text. Heidelberg 1983. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik. Zagreb 2005.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

<sup>05</sup>LE41Ü-ID00025 Konversation Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/

Montenegrinisch A1-B2

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=113604&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Renata Jakic

### Kommentar

Die Vorbesprechung für das WS 25/26 findet am Montag, den 13.10.25 um 18-19 Uhr in Raum 1006 im KG I statt. (Achtung: Der Raum 1006 im KG I ist derselbe wie der Raum 00133. In Hisinone hat der Raum 1006 die Nummer 00133.)

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

**Veranstaltungsart** Lehrveranstaltung **Veranstalter** Slavisches Seminar

<sup>05LE41Ü-ID12611</sup> Einführung Bulgarisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9572&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

# Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 12-13 Uhr im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

# **Zwingende Voraussetzung**

Es sind keine Vorkenntnisse in der bulgarischen Sprache erforderlich.

# Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

### Inhalte

Vermittlung grundsätzlicher grammatischer Sprachkenntnisse sowie eines Grundwortschatzes unter Berücksichtigung der korrekten Aussprache und der wichtigsten Konversationsfähigkeiten.

### Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 13.10.25 12.00 - 13.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05LE41Ü-ID12611</sup> Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/gisserver/pages/startFlow.xhtml

? flowId=detailView-flow&unitId=9573&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

### Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 12-13 Uhr im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

# **Zwingende Voraussetzung**

Einführung Bulgarisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

### Inhalte

Aufgrund lexikalischer und syntaktischer Kenntnisse Erlernen von Konversationsmöglichkeiten im Hinblick auf verschiedene Themen und Situationen. Einbeziehung der Landeskunde.

#### Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 13.10.25 12.00 - 13.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05LE41Ü-ID12056</sup> Mittelkurs Bulgarisch Übersetzung Bulgarisch-

Deutsch, Deutsch-Bulgarisch

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=9555&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

#### Kommentar

Das Ziel dieses Kurses ist es, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten des Text-Übertragens zu entwickeln. Dabei existierende Besonderheiten in den Ausdruckformen werden besprochen und geübt. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und bulgarischer Schriftsteller übersetzt.

#### Termine:

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 12-13 Uhr im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

### Zu erbringende Prüfungsleistung

siehe Modulhandbuch.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,

Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 13.10.25 12.00 - 13.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05LE41Ü-ID00105</sup> Einführung Ukrainisch I

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

? flowId=detailView-flow&unitId=152844&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Olha Khoziaikina

### Kommentar

Termine:

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 13.10.25 von 17-18 Uhr im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

# Zu erbringende Studienleistung

siehe Modulhandbuch.

#### Inhalte

Der Kurs bietet eine erste Begegnung mit der ukrainischen Sprache und Einführung in die Kommunikation und Grammatik.

Wir erarbeiten die Grundlagen der ukrainischen Sprache: Phonetik und korrekte Aussprache, Konjugation der Verben, Deklination und Basis-Wortschatz.

Erste kommunikative Kompetenzen werden durch Kennenlernen der alltäglichen Themen geübt: Familie, Beruf und Freizeit, Gerichte und Getränke, Einkäufe, Bildung und Verkehr.

#### Literatur

Olesya Palinska, Oksana Turkevych "Schritt 1. Ukrainisch als Fremdsprache", Lviv Polytechnic Publishing House, 2014.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 13.10.25 17.00 - 18.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

<sup>05LE41Ü-ID00011</sup> Fortgeschrittenenkurs Ukrainisch I

Weitere Infos <a href="https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml">https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml</a>

?\_flowId=detailView-flow&unitId=163270&periodId=4786

&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche

Lehrperson/en

Olha Khoziaikina

### Kommentar

Die Vorbesprechung der Lehrveranstaltung findet am 13.10.25 um 17:00 im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

**Termin, Ort** 13.10.25 17.00 - 18.00 Uhr, Werthmannstraße 14/R 01 004

	WiSe 2025/26 Slavisches Seminar Stand: 30.09.2025					
	Montag	Dienstag		O .	Freitag 57	
10-12	E I RU Nosova KG I 1142	Das autobiographische Ich im Jahrhundert der Wölfe. Kirschbaum 10-11:30 Werthmannstr. 14 R1004	(NHS) Grillborzer KG I 1236	Seminar Jouravel I KG I 1236 E I RU Nosova KG I 00133 Literatur und Raum: Grundbegriffe und	Morphologie: F I Russisch (NHS) Grillborzer BT 201 E I RU Nosova Peterhof/ R3	
	Landeskunde II Nosova KG I1142	EPS Kirschbaum 12-13:30 Werthmannstr. 14 R1004 Slavische Minderheitensprachen VL Rabus KG III 3219	Morphologie: F I Russisch	Anwendungsfelder - Krajewski BT 105 "Wissen aus Büchern": (digitale) Zugänge zur slavistischen Mediävistik. Seminar Jouravel II KG I 1236 MK RU Nosova KG I 1234	Fortgeschrittenenkurs Russisch - Textwiedergabe Nosova Peterhof/ R3	
	F I PL Krajewski BT 105  Wie ein literaturwissenschaftlicher Artikel gemacht ist- Kirschbaum 10-11:30  Werthmannstr. 14 R1004  Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I Rabus KG I 1119	EPS Krajewski KG I 1227 Slavische Soziolinguistik Rabus Werthmannstr. 14 R. 1004	Kolloquium Rabus Werthmannstr. 14 R. 1004 F I PL Krajewski KG I 1034 Grillborzer Fachdidaktik Vertiefung (07.01.26- 18.02.26) KG I 00133	Galizische Literatur(en) im langen 19. Jahrhundert Krajewski BT 105	Slavische Interkomprehension Eisen (24.10: 14-18) Werthmannstr. 14 R1004 am 24.10.25 in Präsenz, weitere Sitzungen Fr 14-16 Uh online	
16-18	E I PL Krajewski BT 105	MK PL Krajewski Polish Upper- Intermediate Course BT 202	E I PL Krajewski BT 105 Grillborzer Fachdidaktik Vertiefung (07.01.26- 18.02.26) KG I 00133	Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa. Igra Werthmannstr. 14 R1004		
18-20	Kolloqium Kirschbaum 18- 19:30 Werthmannstr. 14 R1004	VL Theorien zur Literatur- und Kulturwissenschaft				